No. 118. Donderdag, Ao. 1851. 2 October.



SURINAAMSCHE COURANT EN GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE BLAD.

Gouvernements - Secretarie.

Paramaribo, den 29 September 1851.

Bij Gouvernements-resolutie dd. 26sten dezer maand No. 1192, is de Heer E. G. Brink, onder de nadere goedkeuring des Konings, benoemd tot 2den Luitenant bij het Bataillon Schutterij van *Paramaribo.*

De Gouvernements-Secretaris,
J. Æ. LISMAN.

Gouvernements - Secretarie.

Paramaribo, den 29 September 1851.

Bij Gouvernements - resolutie ddo. 27n. dezer maand No. 1198, is naar aanleiding van een daartoe gedaan voorstel van den Procureur Generaal Mr. Ph. de Kanter, om met den 1n. October aanstaande in werking te komen:

a. Bepaald: dat er, uit aanmerking van den min gunstigen staat der gezondheid van genoemden Hoofd-Ambtenaar, eene provisioneele afscheiding zal plaats hebben tusschen de aan het ambt van Procureur Generaal verbondene werkzaamheden en bemoeijingen als *Hoofd der Policie*, en die van *Ambtenaar van het Openbaar Ministerie*, waarnemende het regt der Hooge Overheid bij de verschillende Regts-Collegien in deze kolonie.

b. De Procureur Generaal Mr. Ph. de Kanter dien ten gevolge provisioneel ontheven van de functien van Ambtenaar van het Openbaar Ministerie, waarnemende het regt der Hooge Overheid bij de verschillende Regts-Collegien in deze Kolonie en van die van Advocaat-Fiscaal bij het Militair Geregtshof der Nederlandsche West-Indische Bezittingen, — zullende hij provisioneel alleen als *Hoofd der Policie* werkzaam blijven.

c. De Gouvernements-Secretaris Mr. J. Æ. Lisman tijdelijk ontheven van al de ambtsbetrekkingen, welke door hem worden bekleed, en aan denzelven provisioneel opgedragen:

1o. Al de functien van het Openbaar Ministerie en de waarneming van het regt der Hooge Overheid bij de verschillende Regts - Collegien in deze kolonie, onder den titul van *waarnemende Procureur Generaal voor het Openbaar Ministerie*, met bepaling, dat de voor die functien daargestelde verordeningen, voor hem als instructie zullen gelden.

2o. De functien van Advocaat-Fiscaal bij het Militair Geregtshof der Nederlandsche West - Indische Bezittingen.

d. Het Lid van het Geregtshof Mr. A. Kikkert Schotborgh, tijdelijk ontheven van zijne tegenwoordige betrekking, en provisioneel belast met de waarneming van de betrekking van Gouvernements Secretaris dezer Kolonie en de daaraan verbondene of door den Gouvernements - Secretaris bekleedde betrekkingen, als:

— Ambtenaar van den Burgerlijken Stand.
— President van het Collegie van Commissarissen voor het Departement der Onbeheerde Boedels.
— Het Commissariaat der Inlandsche Bevolking.
— President van de Commissie van Geneeskundig Onderzoek en Toevoorzigt.
— President van de Commissie tot onderzoek naar de ziekte der Melaatschheid.
— Belast met de Administratie van het Etablissement *Batavia.*

e. De Heer Jhr. Mr. J. M. A. Martini van Geffen, Auditeur Militair, bestemd om provisioneel zitting te nemen als Lid van het Geregtshof; — zijnde dezelve gedurende die qualificatie, provisioneel ontheven als plaatsvervangend Assessor bij het Collegie van Kleine Zaken.

De Hoofd-Kommies,
J. E. WESENHAGEN.

Gouvernements - Secretarie.

Paramaribo, den 29 September 1851.

(14814) Alzoo Dorothea Zwevel, weduwe Walter Christiaan Kennedij zich bij rekest tot het Gouvernement heeft gewend, met verzoek, dat aan de minderjarige Christiana Esther Ruhlsdorff worde gepermitteerd, om met weglating van haren familie-naam van *Ruhlsdorff,* voortaan dien van *KENNEDIJ* aan te nemen.

Zoo worden degenen, die vermeenen mogten redenen van bezwaar daartegen te hebben, in de gelegenheid gesteld, om binnen den tijd van *zes* weken, na de dagteekening dezer daarvan aantoekening ter Gouvernements-Secretarie te doen.

De Gouvernements-Secretaris,
J. Æ. LISMAN.

Gouvernements - Secretarie.

Paramaribo, den 1 October 1851.

Namens Zijne Excellentie den Gouverneur wordt hiermede bekend gemaakt, dat de *zetting van het BROOD* over deze loopende maand, is bepaald als volgt:

Dat een BROOD van *acht* Centen, zal moeten wegen *elf* Oncen.

En dat van *vier* Centen, *vijf* Oncen en *een* Lood.

En is de prijs van het VLEESCH over het 4de kwartaal d. j. vastgesteld, als volgt:

Het RUNDVLEESCH op 48 cent. per pond.
» SCHAPENVLEESCH » 48 » » »
» VARKENSVLEESCH » 36 » » »

Wordende alzoo de Broodbakkers en Vleeschhouwers gelast zich daarnaar te gedragen.

De waarnemende Gouvernements-Secretaris,
A. KIKKERT SCHOTBORGH.

OPGAAF van het getal Sterfgevallen, plaats gehad hebbende te *Paramaribo*, gedurende de maand September 1851.

Bij het Bataillon Jagers No. 27	15.	
» de kompagnie Veldartillerie	3.	
» » Koloniale Guides	—	
» » Invalieden	2.	
» » Marine	5.	
» » Koopvaardij	8.	
Onder de Particulieren	64	(waaronder 1 levenloos aangegeven).
te zamen	97.	

Paramaribo, den 1 October 1851.

De waarnemende Gouvernements-Secretaris, Ambtenaar van den Burgerlijken Stand,
A. KIKKERT SCHOTBORGH.

Uitgaande Regten.

De Administrateur van Financien, brengt ter kennis van de daarbij belanghebbenden, dat de prijzen waarnaar de UITGAANDE REGTEN zullen geheven worden der gedurende het *Vierde kwartaal* dezes jaars dezer Kolonie uittevoeren navolgende Producten, zijn bepaald, als: van

Arrowroot en *Gomma*	op ƒ 10,00	p. 100	pond
Banannen	» » 0,25	»	bos.
Banannenmeel	» » 2,45	» 100	pond.
Gom Copaal	» » 15,00	» 100	»
Hoornvee	» » 40,00	»	stuk.
Huiden	» » 13,00	» 100	pond.
Kakao	» » 18,00	» 100	»
Katoen (schoone)	» » 27,00	» 100	»
Katoen (vuile)	» » 13,50	» 100	»
Koffij (heele)	» » 24,00	» 100	»
Koffij (gebroken)	» » 16,00	» 100	»
Koorn (gepeld in vat.)	» » 2,00	» 100	»
Koorn (ongepeld)	» » 2,00	» 600	spieren
Kwassiehout	» » 1,00	» 100	pond.
Melassie	» » 20,00	» 100	gallon *de gallon berekend op 6 Amsterd. pinten.*
Oranjeschillen	» » 10,00	p. 100	pond
Pindaas	» » 4,00	» 100	»
Rijst	» » 8,00	» 100	»
Rijst (ongepeld of in de bast)	» » 5,00	» 100	»
Rum of *Dram* ter sterkte van 20 graden *hygrometer*, en daarboven	op ƒ 60,00	p. 100	*gall. de gallon berekend op 6 Ampinten*
ter sterkte beneden de 20 graden *hygrometer*	» » 40,00	»	
Schapen en *Geiten*	» » 8,00	»	stuk.
Suiker	» » 7,00	» 100	pond
Tabak	» » 18,00	» 100	»
Tonkaboonen	» » 20,00	» 100	»
Varkens	» » 6,00	»	stuk.
Vischlijm	» » 25,00	» 100	pond

Amsterdamsch gewigt en maat, en dat van de voortbrengselen dezer Kolonie in deze prijsregeling niet opgenomen, bij den Uitvoer het regt zal geheven worden, volgens eene alsdan te bepalen billijke waarde, met uitzondering van Houtwaren, welke *vrij zijn* van Uitgaande Regten.

Paramaribo, den 29 September 1851.

De Administrateur voornoemd,
CH. LEERS.

De Koloniale Ontvanger en Betaalmeester herinnert bij deze aan de voldoening van den *tweeden* termijn *HOOFDGELDEN* en *BELASTING OP HET PERSONEEL.*

Paramaribo, den 2 October 1851.

HELB.

Transporten.

Den 8 September 1851. J. G. Kramer, aan J. H. C. Wolff, van het Erf op den hoek van de *Keizer* en *Watermolen straten*, N. W. La. A No. 210, O. W. La. B B. No. 13.

Den 12den. Exploicteur aan T. Green, van den Houtgrond *Sonnette* c. a. in *boven Saramacca*.

Idem. A. E. Braamveld, aan M. L. Meddo, van het Huis en Erf aan de *Buren straat*, N. W. La. D No. 109 en O. W. La. D. No. 674.

Den 18den. J. E. Simons qq. boedel wijlen de weduwe S. E. Simons, welke weduwe S. E. Simons geb. R. S. van Groll, gehuwd geweest met S. J. Emanuels, was mede erfgename van genoemden haren echtgenoot en later *ab intestato* erfgename van haar kind Joseph Emanuels Simonzoon, dewelke mede-erfgenaam geweest is van zijnen vader, aan A. J. Polak n. ux. van het Huis en Erf aan de *Kromme Elleboog straat*, N. W. La. A No. 130, O. W. La. A No. 106 | 110.

Den 22sten. J. Muurhagen aan S. J. de Pinazoon, van het Erf en de Gebouwen aan de *Heeren straat* N. W. La. B No. 82, O. W. La. C No. 56 | 57.

Idem. J. Machielse Josephzoon en Rachel van de weduwe Mesquita als beheerende de boedel F. E. Beijer, aan J. P. Heilbron, voor hare minderjarige Kinderen, reeds hebbende en nog te verwekkene, van het Erf en de Gebouwen aan de *Zwartenhovenbrug straat*, N. W. La. F No. 14, O. W. La. D No. 512*b*.

Paramaribo, den 1 *October* 1851.

De Griffier van het Geregtshof,
(14831) A. VAN MEERTEN.

Op Vrijdag den 3den dezer, des namiddags ten *vier* ure, zal de Curator bij het Departement der *Onbeheerde Boedels* door den Vendumeester M. A. KEIJSER, in het huis La. C No. 140 aan de *Keizer straat*, doen verkoopen:

De Nalatenschappen van de Heeren Hendrik van Daalen, Raniero Czar, en de goederen toebehoorende aan den afwezigen Heer D. W. G. Heepke, bestaande in Lijfkleederen, Meubelen, een Octant en Wetenschappelijke en andere boekwerken.

Voorts: den slaaf genaamd *Adolf*, aankomende den afwezigen D. W. G. Heepke, — Alsmede: IJzerbands- en andere Vaten en ledige Flesschen, te zien in het huis aan de *Watermolen straat*.

Paramaribo, den 1 *October* 1851.

M. N. ARLAUD,
[14834] *2de Commies.*

De Exploicteur bij het Geregtshof te *Suriname*, dagvaart bij deze alle bekende en onbekende Crediteuren van:

D. Tama, wegens het provenue van het op den 23 Mei 1851, bij executie verkochte Huis en Erf, op den hoek van de *Wageweg-* en *Rust en Vrede Straten* La. B No. 147, aangekomen hebbende D. Tama voornoemd.

A. D. Wilkens Weduwe W. A. Worsdell, wegens het provenue, van het op den 23sten Mei 1851, bij executie verkochte Huis en Erf aan de *Steenbakkerij Straat*, La. C. No. 110, aangekomen hebbende A. D. Wilkens wed. W. A. Worsdell voornoemd.

Om te compareren of gemagtigden te zenden ter præ et concurrentie Rolle van het Geregtshof alhier, welke gehouden zal worden op Vrijdag den 14den November 1851, des voormiddags ten *acht* ure, ten einde aldaar te zien dienen van relaas en bijlage; — voorts hunne Sustenuen van præ et concurrentie optegeven en wijders met den Impetrant voort te procederen, als naar regten.

En opdat niemand hiervan eenige ignorantie zoude kunnen of mogen pretenderen, is deze gepubliceerd en geäffigeerd, alhier aan *Paramaribo, den* 1 *October* 1851.

(14832) SIMON ABENDANON Sz.

(14429) De Exploicteur bij het Geregtshof te *Suriname* zal op Vrijdag den 3den October 1851, des voormiddags ten *half negen* ure, publiek bij Executie verkoopen:

De slaven *Nannij, Jacobus, Premiere, Affianna* en *Hendrik*, aankomende Frederika Adolfina Carolina Dompig.

De Plantaadje *LIVONIA*, cum annexis, gelegen aan het gedolven kanaal van *Matappica*, aankomende eene Negotiatie onder directie van Broen & Co.

Paramaribo, den 1 *October* 1851.

SIMON ABENDANON Sz.

(14831) De Exploicteur bij het Geregtshof te *Suriname*, zal op Vrijdag, den 31sten October 1851, des voormiddags ten *half negen* ure, publiek bij Executie verkoopen:

De plantaadje *DESTOMBESBURG*, cum annexis, gelegen aan de rivier *boven Commewijne*, aankomende D. Benjamins, S. M. Bromet en W. Benjamins.

Paramaribo, den 1 *October* 1851.

SIMON ABENDANON Sz.

Nieuwstijdingen.

NEDERLANDEN.

Rotterdam, 25 *Augustus*.

Tot ons genoegen kunnen wij mededeelen, dat H. M. de koningin in den jongstverloopen nacht gelukkig is bevallen van een zoon. H. M. en de jonggeboren prins bevinden zich zeer wel. Deze heugelijke gebeurtenis werd heden ochtend in de residentie door 101 kanonschoten den volke aangekondigd.

NAAMLIJST der sterfgevallen, plaats gehad hebbende te *Paramaribo*, van den 19den (na 2 ure des namiddags) tot en met den 30 September 1851.

Den 19. Johannes Elsperman, oud 47 jaren.
O. G. Spanjaar, matroos aan boord van het Nederlandsche schip *Koning Willem*, oud 29 jaren.
Philippus Jacobus del Prado, oud 1 jaar en 10 maanden.
Johannes Melchior Bender, oud 28 j.
Adam Eislöffel, oud 36 jaren.
» 20. Cornelis George Matthias Matroos, oud 38 jaren.
Dirk Jan van Raaij, echtg. van Maarietje van Wijngaarde, oud 25 jaren.
Claus Hinrich Schlichting, jager bij het bataillon jagers No. 27, oud 43 j.
» 21. Frederik Croockewit, oud 3 jaren en 8 maanden.
Daniel Kieffert, jager bij het bataillon jagers No. 27, oud 29 jaren.
Jan Moeriaans, idem, oud 45 jaren.
» 23. Anthonij van Ravenswaaij, oud 13 j.
» 24. Daniel Adolf Levij, oud 8 maanden.
Levie Simon Houtkruijer, jager bij het bataillon jagers No. 27, oud 19 j.
Jean François Pierre Louis Lorent, kanonnier 2de klasse bij het 1e. bataillon Veldartillerie, oud 31 jaren.
» 25. H. Guillaume, oud 26 jaren.
Henri Louis Lancaster Cramer, oud 1 jaar en 8 maanden.
» 26. Michel Hynes, oud 15 jaren.
Franciscus Josephus Hoffer, jager bij het bataillon jagers No. 27, oud 19 jaren.
» 27. Andrew Smith, matroos aan boord van het N. | A. schip *Grampus*, oud..j.
Heinrich Alexander Detmar de Champarcin, korporaal bij het bataillon jagers No. 27, oud 16 jaren.
Johan Hendrikus Hollander, ligtmatroos aan boord Z. M. korvet *Amphitrite*, 22 jaren.
Steven van Ravenswaaij, echtgenoote van Jannetje van Baarne, oud 31 j.
Den 28. Franz Heinrich Niehusman, jager bij het bataillon jagers No. 27 oud 27 j.
Christian Conrad Wischman, idem, oud 42 jaren.
» 29. Elisabeth Carolina Pijpers, oud 25 jaren
Simon Jacques Abrahams, oud 17 m.
Anna Catharina Wilhelmina Rosen, echtgenoote van J. F. Lindaal, oud 23 jaren en 4 maanden.
» 30. Gerrit van Coriel, oud 50 jaren.
Bedragende te zamen 29 sterfgevallen.

HANDELS-BERIGTEN.

Amsterdam, 30 *Augustus*.

Koffij: Met weinig handel iets flaauwer.

Suiker (*ruwe*): De omzet bepaalde zich in deze week tot circa 200 vaten Surinaamsch tot *f* 23¾ a *f* 25.

Katoen. De willige stemming, welke voor dit artikel op de hoofdmarkten heerscht, is niet zonder invloed op de onze gebleven. Vooral naar Noord-Amerikaansche soorten bestond in den loop dezer week tot iets hoogere prijzen levendige vraag. Surinaamsche soorten, vooral in de goede kwaliteiten, begeerd, doch hiervan is tot de tegenwoordige prijzen weinig of niets aan de markt; in deze week vonden evenwel circa 100 pakk. voor uitvoer gretige afnemers.

PRODUCTEN-HANDEL.

Bij inschrijving verkocht.

Suiker:

Den 30 September, 30 vaten van Plantaadje Ornamibo à 7,33 c.

Kakao:

Den 1sten dezer, 20 balen van Plant. Concordia, a 17,51 cent.

Scheepvaart.

BINNENGEKOMEN.

Den 30sten dezer, de Nd. Am. brik Agenoria, kapt. Hawson, van Boston.
Idem, de Eng. schoener Waterloo, kapt. Briggs.
Idem, de Koloniale schoener Curaçoanaar kapt. A. H. Hoff. — Beiden van Demerarij.

UITGEKLAARD.

Den 30n. dezer, het schip Suriname, kapt. R. van der Meij, naar Amsterdam, lading: 546 vaten Suiker (471137) pond; 60 balen schoone Katoen (18900) pond, 89 pies ⊏⊐ Hout, en 135 pond Koper.

In Texel gearriveerd.

Den 16 Augustus ll., het schip Eliza, kapt. Dirks. — Den 17, het schip Johannes Hermanus, kapt J. B. Wijgers. — Beiden van hier.

Uitgezeild naar Herwaarts.

Den 19 Augustus, het schip Wilhelmina, kapt. J. N. Klint. — Idem, het schip Antonie en Eugenie, kapt. C. Meijer.

ADVERTENTIEN.

Heden Morgen ten 11 ure,
Opening der inschrijvings-billetten op de geannonceerde

38 balen Heele }
5 dito gebroken } KOFFIJ,

van Plantaadje *Monsort*, liggende in 's lands Waag, ten kantore van H. A. Tirion. (14835)

Van Plantaadje **'t VERTROUWEN**, worden te koop aangeboden:

30 vaten SUIKER,

welke bij toewijzing aan den meest biedende, binnen 8 dagen voor diens rekening en risico van Plantaadje moeten worden afgehaald.

De Inschrijvings-billetten worden aangenomen tot Zaturdag den 4den dezer, ten kantore van

(14829) D. W. CROOCKEWIT.

Paramaribo, den 2 *October* 1851.

Gedrukt bij J. C. MULLER Az.